

## 1 LA REPRISE DANS LA CHANSON (COVER)

Pour que l'on parle de reprise, il faut simplement reprendre les paroles d'une chanson. Le principe est de "reprendre" une chanson qui a déjà été interprétée (et souvent rendue célèbre) par quelqu'un d'autre. Vous pouvez la "mettre à votre sauce", mais avec prudence : l'auteur a un droit de regard sur son oeuvre et vous ne pouvez pas la modifier sans son autorisation.

## 2 L'ADAPTATION

Une adaptation est relative aux paroles et au texte d'une chanson. Il s'agit de changer les paroles ou éventuellement de les traduire, comme dans les années 1960 car les gens ne parlaient pas beaucoup anglais.

*Exemple : I'll be missing you de Puff Daddy sur la musique d'Every Breath you take de Police*  
*Exemple : Despacito en français de Sara'h*

## 3 L'ARRANGEMENT

Un arrangement est relatif aux changements faits à la partition musicale, aux rythmes et à la musique.

*Exemple : Billie Jean Mickael Jackson ou Lost on you de LP version salsa*

## 4 LE SAMPLING

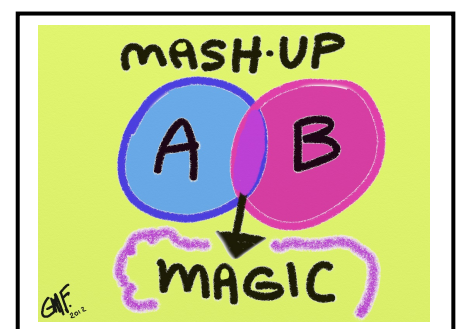
Le sampling en musique, est l'acte de prendre une portion, « un sample », d'un enregistrement sonore et de le réutiliser dans une chanson ou une œuvre différente.

*Exemple : Hate me now de Puff Daddy sur une musique du Carmina Burana de Carl Orff*  
*Exemple : Rattle that Lock de David Gilmour avec un sample de la musique de la SNCF*  
*Exemple : Beat it de Nate Jones (version rap)*

## 5 Le MASH-UP

Il s'agit de créer une composition musicale à partir de deux ou plusieurs chansons existantes. Généralement, un mashup est généré par le mélange des parties vocales (a capella) d'une première chanson avec la version instrumentale d'une seconde.

*Exemple : Seven Nation Army des White Stripes et Sweet Dreams de Eurythmics*  
*Exemple : Formidable de Stromae et Beat it de Mickael Jackson*



# LE PLAGIAT ? C'EST DU VOL !

**Définition :** Action de plagier, de copier l'œuvre de quelqu'un d'autre en la faisant passer pour sienne.

## EXEMPLE DE PLAGIATS CELEBRES

### **1 Avec condamnation** : *Shakira / Ramon Arias Vasquez*

Shakira a été condamnée pour plagiat : son tube Loca était un peu trop inspiré d'une autre chanson. Son morceau « Loca », un des plus gros hits en 2010, a été déclaré « copie illégale » du titre « Loca Con Su Tiguer » de Ramon Arias Vasquez par un juge de l'Etat de New York.

### **2 Avec « un petit arrangement entre amis »** : *Nirvana / Killing Joke*

En 1992, le groupe Nirvana chante un tube planétaire « Come As You Are ». Tout de suite, le groupe britannique Killing Joke les accuse d'avoir copié le riff de guitare sur celui de leur titre « Eighties ». Ses membres n'engageront pas poursuites judiciaires, même si le leader de Nirvana, Kurt Cobain reconnaîtra quelques mois plus tard s'être bien inspiré de « Eighties » pour composer « Come As You Are ».

### **3 Avec des droits non-reconnus** : *Coldplay / Satriani*

En 2008, le groupe Coldplay est au sommet des charts grâce à son disque « Viva La Vida ». Pourtant, la mélodie du single qui a donné son nom à l'album est quasiment la même que celle d'un titre du guitariste Joe Satriani, « If I Could Fly ».

Ce dernier a d'ailleurs déclaré : « Je l'ai pris comme un coup de poignard dans le cœur.

C'est tellement douloureux. A la première seconde j'ai reconnu *If I Could Fly*.

Après plusieurs tentatives pour faire reconnaître ses droits, Joe Satriani a finalement renoncé devant la non coopération de Coldplay.

## Le plagiat est-il toujours volontaire ?

« *Ce n'est pas forcément consciemment que certains artistes reprennent la mélodie, l'harmonie ou la rythmique d'un autre. Alors, pur plagiat ou innocente réminiscence ?* »

Parmi ces procès, bon nombre aboutissent à des non-lieux. Il faut dire que, au cours d'un procès, si un supposé plagiaire peut apporter la preuve que le plaignant a lui-même copié une œuvre antérieure, celui-ci se trouve débouté ! Ce cas s'est produit souvent, et c'est sans doute pour cela qu'il y a si peu de procès pour plagiats en France